INFORMATION:



(SR) Упутство за употребу: FFP1 NR

Маске за фину прашину испуњавају испитну норму: EN149:2001+A1:2009 Филтрирајуће полумаске за заштиту од честица. Маске пружају кориснику заштиту од чврстих и неиспарљивих течних честица.

Предуслови за употребу

- Треба поштовати националне прописе, нпр. DGUV правило 112-190 (до сада: BGI/GUV-R 190) – Коришћење уређаја за заштиту дисајних органа DGUV информација 250-428 (до сада: BGI/GUV-I 504-26) – Упутство за поступање у оквиру превентивних прегледа из медицине рада према DGUV принципу G26 „Уређаји за заштиту дисајних органа“
- Упутство за употребу мора се прочитати и поштовати
- Маске треба стављати према упутству за стављање на сликама 1 - 5
- Плочицу за нос поставите тачно преко носа и прилагодите маску благим притиском на плочицу за нос, тако да се постигне максимална заптивеност.
- Проверите заптивеност маске на лицу. Обухватите маску обема рукама и снажно издахните. Ако ваздух излази код носа, плочицу за нос треба јаче притиснути, а у супротном подесите налегање маске померањем или скраћивањем гумених трака.

Подаци о произвођачу: DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

Назив установе за испитивање типа: BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands

Идентификациони бр.: 2797

Подаци о издавању упутства за употребу: MU-FFP1_09.2022

Значење свих коришћених симбола и пиктограма

Рок складиштења до	Температурни опсег	Максимална релативна влажност ваздуха

Важне напомене:

- Маске не пружају заштиту од гасова и пара.
- Корисник мора бити упознат са употребом и руковањем маском.
- Садржај кисеоника у ваздуху за дисање мора износити најмање (>17%).
- Уређаје за заштиту дисајних органа треба бирати према врсти и концентрацији опасних материја.
- Маска се не сме користити у подручјима са опасношћу од експлозије (нпр. рудници, канали итд.).
- Врста и концентрација опасних материја морају бити познате.
- Време употребе сме износити највише једну радну смену.
- У случају отежаног дисања, вртоглавице или исцрпљености одмах напустите просторију.
- При непријатно високом отпору дисању маску треба заменити.
- Недовољна својства упозоравања опасних материја захтевају посебна правила употребе.
- Филтрирајући уређаји за заштиту дисајних органа нису погодни за особе са брадом, залисцима или дубоким ожиљцима у пределу линија заптивања.
- У случају опасности од недостатка кисеоника, превисоке концентрације опасних материја или непознатих услова морају се користити изолациони апарати независни од околног ваздуха.
- Маске треба складиштити у затвореним и неоштећеним оригиналним паковањима произвођача на собној температури.
- Маске заштитите од директног излагања сунцу.
- При прописаном складиштењу рок складиштења износи 5 година.

Класа уређаја	Вишекратник граничне вредности (ВдГW)	Напомене, ограничења
Полумаска/ четвртмаска са P1 филтером	4	Не штити од CMR и радиоактивних супстанци, као ни од биолошких радних агенаса у ваздуху разврстаних у ризичну групу 2 и 3, и од ензима
Полумаска/ четвртмаска са P2 филтером	10	За заштиту од CMR супстанци и радиоактивних материја, као и биолошких радних агенаса у ваздуху разврстаних у ризичну групу 3, и ензима, само након процене ризика (видети принципе избора)
Полумаска/ четвртмаска са P3 филтером	30	

Означавање:

P = Ре-усабле – за вишекратну употребу / NR = Нон ре-усабле – само за једну радну смену

Д = Испуњава захтеве теста зачепљења доломитном прашином

Одобрења: Маске испуњавају захтеве Директиве ЕZ 89/9/9 ЕЕZ (Директива о LZO) и означене су CE ознаком.

Превод оригиналног упутства за употребу (немачки/енглески). Меродавна је оригинална верзија.

(EN) Instructions for use: FFP1 NR

These products meet the requirements of recently amended European Stanard EN 149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g. G´DGUV Rule 112-190 (formerly:BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I-504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices".
- The instructions for use should be read and taken into account.
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by exhaling. If the air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar
Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands
ID-Nr.: 2797
Information on the issuance of the instructions for use:
MU-FFP1_09.2022
Description of all symbols and pictograms

End of Shelf Life	Temperature range	Maximum Relative Humidity

Instructions for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper vantilation and small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max. 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage.
- Filtering raspiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed..
- The mask should be stored in closed not damages packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Hal/quarter mask with P1 Filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances nor airborne biological substances with classification in rist groups 2 and 3 and enzymes.
Hal/quarter mask with P2 Filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biological substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessement (see selection principles).
Hal/quarter mask with P3 Filter	30	

Designations:
R = Reusable / NR = Non reusable (single shift use only)
D = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements of the European Community Directive 89/686/EEC (Personal Equipment Directive) and are thus CE marked.